

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2004-2005

26 NOVEMBER 2004

### VOORSTEL TOT WIJZIGING VAN HET REGLEMENT

#### om de deelname aan het wetgevende werk te bevorderen

(ingediend door  
mevrouw Magda DE GALAN (F) en  
de heer Rudi VERVOORT (F))

#### Toelichting

Het Parlement draagt bij tot de kern zelf van de democratie. Zijn goede werking is een van de waarborgen voor het respecteren van de democratische waarden.

Ons Parlement is vaak een pionier geweest op het vlak van transparantie en openheid. Tijdens de vorige zittingsperiode, zijn verschillende wijzigingen aangebracht om de opkomst van de antidemocratische partijen tegen te gaan of om de doeltreffendheid van de parlementaire controle op de uitvoerende macht te verbeteren.

Als wij ons streng opstellen voor onze regering, dan moeten wij voor onszelf even en zelfs strenger zijn.

Wij moeten in dit verband echter een negatieve evolutie vaststellen in het verloop van het parlementaire werk, in het bijzonder dat van onze commissies. Steeds vaker moeten vergaderingen geschorst en zelfs geannuleerd worden, omdat het quorum niet aanwezig is. Die tendens moet worden omgebogen. Te dien einde, zou men de regels kunnen overnemen die gelden om de aanwezigheid tijdens de plenaire vergaderingen te waarborgen.

Deze wijziging van het Reglement heeft dus ten doel de parlementsleden te bestraffen die geregeld afwezig zouden

## PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2004-2005

26 NOVEMBRE 2004

### PROPOSITION DE MODIFICATION DU REGLEMENT

#### visant à renforcer la participation au travail législatif

(déposée par  
Mme Magda DE GALAN (F) et  
M Rudi VERVOORT (F))

#### Développements

Le Parlement participe à l'essence même de la démocratie, son bon fonctionnement est l'un des garants du respect des valeurs démocratiques.

Notre Parlement a souvent été un pionnier en ce qui concerne la transparence et l'ouverture. Lors de la législature précédente, diverses modifications ont été apportées pour contrer le développement des formations liberticides ou pour améliorer l'efficacité et la pertinence du contrôle parlementaire sur le pouvoir exécutif.

Si nous nous montrons exigeants à l'égard de notre gouvernement, il est essentiel que nous nous imposons une rigueur égale, voire supérieure.

Force est cependant de constater à cet égard une évolution négative dans le déroulement du travail parlementaire, en particulier celui de nos commissions. De plus en plus, des réunions doivent être suspendues voire purement et simplement annulées à défaut de réunir le quorum des présences. Il convient de renverser cette tendance et pour ce faire de s'inspirer, en l'adaptant, de la procédure retenue pour assurer les présences lors des séances plénières.

La présente modification du règlement vise donc à sanctionner les parlementaires qui de manière régulière seraient

zijn tijdens de vergaderingen van de commissies waarvan zij lid zijn, en dit zonder geldige reden of zonder dat ze zich hebben laten vervangen.

Dit voorstel is een primeur in onze assemblee en heeft geen equivalent in de andere Parlementen. De toepassing en de doeltreffendheid ervan zullen eventueel moeten worden geëvalueerd.

Teneinde een soepele toepassing te waarborgen, wordt de vaststelling van de praktische regels overgelaten aan het Bureau in uitgebreide samenstelling. In de loop van de volgende zittingsperiode zal de toepassing ervan eveneens moeten worden geëvalueerd.

## Commentaar bij de artikelen

### *Artikel 1*

1. Het is de bedoeling om het bedrag van de parlementaire vergoeding te koppelen aan de aanwezigheid tijdens de commissievergaderingen.

2. De aanwezigheid tijdens de commissievergaderingen wordt vastgesteld op basis van de deelname aan het merendeel van de op de agenda ingeschreven stemmingen.

3. Deze regeling is alleen van toepassing op de stemmingen die op de agenda zijn ingeschreven. Ze is bijgevolg niet van toepassing op de procedurestemmingen.

Dat impliceert dat de agenda's duidelijk moeten vermelden dat er stemmingen gepland zijn en niet meer dat er eventueel stemmingen zullen zijn.

4. Deze regeling bevestigt het recht van de parlementsleden, meestal van de oppositie, om niet voor het quorum te zorgen zonder daarvoor gestraft te worden door het Reglement.

### *Artikel 2*

Het gaat om de aanpassing van de beslissing van de Raad van 14 juli 1997 (A-188/1, zitting 96-97) die toegepast is bij beslissing van het Bureau in uitgebreide samenstelling van 4 februari 1998. Het bedrag van de parlementaire vergoeding wordt gekoppeld aan de aanwezigheid tijdens de vergaderingen en niet meer aan de deelname aan de stemmingen.

absents des commissions dont ils sont membres sans motif valable ou sans avoir veillé à être effectivement remplacés.

La présente proposition est une première dans notre assemblée et ne connaît pas d'équivalent dans les autres Parlements. Il conviendra éventuellement d'en évaluer l'application et l'efficacité.

Afin d'assurer une souplesse dans l'application, les modalités pratiques sont laissées à l'appréciation du bureau élargi. Une évaluation de son efficacité devra également être faite au cours de la législature.

## Commentaire des articles

### *Article 1<sup>er</sup>*

1. Il s'agit de lier le montant de l'indemnité parlementaire à la présence en commission.

2. La présence en commission est déterminée en fonction de la participation à la majorité des votes inscrits à l'ordre du jour.

Le dispositif ne s'applique qu'aux votes inscrits à l'ordre du jour. Il ne s'applique donc pas aux votes de procédure.

Cela implique que les ordres du jour mentionnent clairement un vote et non plus son éventualité.

4. Le dispositif détermine le droit des parlementaires plus couramment de l'opposition, de ne pas vouloir assurer le quorum sans être sanctionnés par le présent règlement.

### *Article 2*

Il s'agit de l'adaptation de la décision du Conseil du 14 juillet 1997 (A-188-1, session 96-97) mise en application par une décision du bureau élargi du 4 février 1998. Le montant de l'indemnité parlementaire est lié à la présence en séance et non plus à la participation aux votes.

Magda DE GALAN (F)  
Rudi VERVOORT (F)

## VOORSTEL TOT WIJZIGING VAN HET REGLEMENT

### om de deelname aan het wetgevende werk te bevorderen

#### Artikel 1

In het Reglement van de Raad, wordt een (nieuw) artikel 41*bis* ingevoegd, luidend:

« i) deelname aan de werkzaamheden van de commissies

#### Artikel 41*bis*

1. Onverminderd de toepassing van artikel 65*bis*, wordt de parlementaire vergoeding voor 100 % toegekend als het parlementslid aanwezig is op 80 % van de vergaderingen van de commissie waarvan hij vast lid is.

De vergoeding wordt verminderd met 10 % als de betrokkene aanwezig is op minder dan 80 % van de vergaderingen van de commissie waarvan hij vast lid is.

Als de betrokkene aanwezig is op minder dan 70 % of 50 % van de vergaderingen, wordt de vergoeding respectievelijk met 30 % of 60 % verminderd.

2. Als aanwezig op een vergadering wordt beschouwd, het lid dat deelneemt aan het merendeel van de stemmingen die op de agenda ingeschreven zijn.

3. Voor de toepassing van dit artikel, wordt als aanwezig beschouwd, het parlementslid dat op hetzelfde ogenblik deelneemt aan een vergadering van een andere commissie van het BHP, van de Vlaamse Gemeenschapscommissie of van de Franse Gemeenschapscommissie.

4. Voor de toepassing van dit artikel, wordt als aanwezig beschouwd, het parlementslid dat het quorum niet wil waarborgen en de vergadering verlaat op het moment van de stemmingen. In dat geval, verwittigt hij de voorzitter en ondertekent hij een *ad hoc* aanwezigheidsboek.

5. Voor de toepassing van dit artikel, wordt als aanwezig beschouwd, het parlementslid dat een opdracht vervult voor een Parlement of een regering. Als aanwezig wordt eveneens beschouwd, het parlementslid dat zich heeft laten vervangen, conform artikel 25, §§ 2 en 3, van het Reglement. In dat geval, deelt het parlementslid de voorzitter van de commissie de naam van zijn vervanger mee.

6. Het Bureau in uitgebreide samenstelling kan een uitzondering maken in geval van afwezigheid wegens ziekte, ongeval of overmacht.

## PROPOSITION DE MODIFICATION DU REGLEMENT

### visant à renforcer la participation au travail législatif

#### Article 1<sup>er</sup>

Dans le règlement du Conseil, il est introduit un article 41*bis* (*nouveau*) rédigé comme suit :

« i) de la participation au travail des commissions

#### Article 41*bis*

1. Sans préjudice de l'application de l'article 65*bis*, l'indemnité parlementaire est attribuée à concurrence de 100 % si le parlementaire est présent à 80 % des séances des commissions dont il est membre effectif.

L'indemnité est amputée de 10 % si l'intéressé est présent à moins de 80 % des séances des commissions dont il est membre effectif.

Si la présence en séance est inférieure à 70 % ou 50 %, la retenue est respectivement de 30 ou 60 %.

2. Est considéré comme présent à une séance, celui qui a participé à la majorité des votes inscrits à l'ordre du jour.

3. Est réputé présent pour l'application du présent article, le parlementaire qui au même moment siège dans une autre commission du CRB, de la Cocof ou de la VGC.

4. Est réputé présent pour l'application du présent article, le parlementaire qui, ne souhaitant pas assurer le quorum des présences, quitte la séance au moment des votes. Dans ce cas, il avertit le président et signe le livre de présence *ad hoc*.

5. Est réputé présent pour l'application du présent article, le parlementaire qui remplit une mission pour le compte d'un Parlement ou d'un gouvernement. Est également réputé présent le parlementaire dûment remplacé en application de l'article 25, points 2 et 3, du règlement. Dans ce cas, le parlementaire présent informe le président de la commission de l'identité du parlementaire qu'il remplace.

6. Le bureau élargi peut faire une exception en cas d'absence pour maladie, d'accident ou de force majeure.

Het Bureau in uitgebreide samenstelling wordt belast met het vaststellen van de regels voor de toepassing van dit artikel.

Het Bureau doet tijdens de eerstvolgende vergadering uitspraak over onvoorziene of twijfelgevallen, alsook over geschillen betreffende de aanwezigheden.

#### *Overgangsbepaling*

Dit artikel treedt in werking op 1 december 2004.

Voor het kalenderjaar 2004, worden de berekeningen uitgevoerd op een basis van één maand. ».

#### *Artikel 2*

Art. 2. In het Reglement van de Raad, wordt een (nieuw) artikel 65*bis* ingevoegd, luidend :

« k) de aanwezigheid tijdens de plenaire vergaderingen

#### *Artikel 65bis*

1. De parlementaire vergoeding die bedoeld wordt in de beslissing van 13 juli 1989 betreffende de vergoeding van de raadsleden en de vergoeding van de leden van het Bureau wordt voor 100 % toegekend als het parlamentslid aanwezig is op 80 % van de plenaire vergaderingen.

De vergoeding wordt met 10 % verminderd als het parlamentslid aanwezig is op minder dan 80 % van de plenaire vergaderingen.

Als het parlamentslid aanwezig is op minder dan 70 of 50 % van de plenaire vergaderingen, wordt de vergoeding met respectievelijk 30 of 60 % verminderd.

2. Als aanwezig op een vergadering wordt beschouwd, het parlamentslid dat deelneemt aan het merendeel van de stemmingen die op de agenda ingeschreven zijn.

3. Als aanwezig worden beschouwd, de parlamentsleden die een opdracht vervullen voor een Parlement of een regering.

4. Het Bureau in uitgebreide samenstelling kan een uitzondering maken in geval van afwezigheid wegens ziekte, ongeval of overmacht.

Het Bureau in uitgebreide samenstelling wordt belast met het vaststellen van de regels voor de toepassing van de vorige paragrafen.

Le bureau élargi est chargé de fixer les modalités d'application du présent article.

Les cas non prévus ou douteux ainsi que les litiges relatifs aux présences sont tranchés par le bureau élargi lors de sa première réunion utile.

#### *Disposition transitoire*

Le présent article entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2004.

Pour l'année civile 2004, les calculs qui y sont repris se font sur une base d'un mois. ».

#### *Article 2*

Dans le règlement du Conseil, il est introduit un article 65*bis* (*nouveau*) rédigé comme suit :

« k) de la participation aux séances plénières

#### *Article 65bis*

1. L'indemnité parlementaire visée par la décision du 13 juillet 1989 concernant l'indemnité des conseillers et l'indemnité des membres du Bureau est attribuée à concurrence de 100 % si le parlementaire est présent à 80 % des séances plénières.

L'indemnité est amputée de 10 % si l'intéressé est présent à moins de 80 % des séances plénières.

Si la présence est inférieure à 70 ou à 50 %, la retenue est respectivement de 30 ou de 60 %.

2. Est considéré comme présent à une séance celui qui a participé à la majorité des votes inscrits à l'ordre du jour.

3. Sont réputés présents les parlementaires qui remplissent une mission pour le compte d'un Parlement ou d'un gouvernement.

4. Le Bureau élargi peut faire une exception en cas d'absence pour maladie, d'accident ou de force majeure.

Le Bureau élargi est chargé de fixer les modalités d'application des paragraphes qui précèdent.

Het Bureau doet tijdens de eerstvolgende vergadering uitspraak over onvoorziene of twijfelgevallen, alsook over geschillen betreffende de aanwezigheden. ».

Les cas non prévus ou douteux ainsi que les litiges relatifs aux présences sont tranchés par le bureau élargi lors de sa première réunion utile. ».

Magda DE GALAN (F)  
Rudi VERVOORT (F)  
Denis GRIMBERGHS (F)  
Jean-Luc VANRAES (N)  
Yaron PESZTAT (F)  
Marie-Paule QUIX (N)  
Walter VANDENBOSSCHE (N)

